

Czwartek 16 wrzesień 2004

10. przypomina, że Unia Europejska jest jednym z największych rynków nielegalnego handlu dzikimi zwierzętami oraz że stopień wdrożenia Konwencji CITES jest różny w poszczególnych Państwach Członkowskich; wzywa Komisję oraz Państwa Członkowskie do wzmocnienia koordynacji wysiłków podejmowanych w celu realizacji uregulowań wspólnotowych w zakresie handlu dzikimi zwierzętami;
11. wzywa wszystkie strony Konwencji CITES, które tego nie uczyniły, do jak najszybszego ratyfikowania poprawki z Gaborone, umożliwiającej Wspólnocie Europejskiej stanie się stroną tejże Konwencji;
12. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, stronom Konwencji CITES oraz Sekretariatowi tejże Konwencji.

---

**P6\_TA(2004)0015****Szczyt ASEM (Spotkanie Azja-Europa)****Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie sytuacji w Birnie/ASEM***Parlament Europejski,*

- uwzględniając swoją rezolucję w sprawie dokumentu roboczego Komisji: „Perspektywy i Priorytety Procesu ASEM (Asia Europe Meeting) w nowej dekadzie” z dnia 13 czerwca 2001 r.<sup>(1)</sup>,
- uwzględniając swoją rezolucję w sprawie Komunikatu Komisji na temat Europy i Azji: „Ramy Strategiczne Pogłębionego Partnerstwa” z dnia 5 września 2002 r.<sup>(2)</sup>,
- uwzględniając swe uprzednie rezolucje w sprawie Birmy, szczególnie z dnia 11 kwietnia 2002 r.<sup>(3)</sup>, 13 marca 2003 r.<sup>(4)</sup>, 5 czerwca 2003 r.<sup>(5)</sup>, 4 września 2003 r.<sup>(6)</sup> i 11 marca 2004 r.<sup>(7)</sup>,
- uwzględniając oświadczenie przewodniczącego Czwartej Konferencji Azja-Europa (ASEM IV), która odbyła się w Kopenhadze w dnia 23-24 września 2002 r.,
- uwzględniając oświadczenie przewodniczącego Regionalnego Forum Dziesiątej Konferencji Stowarzyszenia Narodów Azji Południowo-Wschodniej (ASEAN) z dnia 18 czerwca 2003 r.,
- uwzględniając Deklarację Trzeciej Konferencji Współpracy Parlamentarnej Azja-Europa (ASEP III) w mieście Hue w dnia 25-26 marca 2004 r.,
- uwzględniając członkostwo Birmy w ASEAN, oraz jej przewodnictwo w ASEAN w roku 2006,
- uwzględniając oświadczenie przewodniczącego Szóstej Konferencji Ministrów Spraw Zagranicznych ASEAN z dnia 17-18 kwietnia 2004 r.,
- uwzględniając oświadczenie przewodniczącego Jedenastej Konferencji Regionalnego Forum ASEAN z dnia 2 lipca 2004 r.,
- uwzględniając Wspólne Stanowisko Rady 96/635/CFSP w sprawie Birmy z dnia 28 października 1996 r. ustalone przez Radę w oparciu o art. J.2 TUE, zmienione i uzupełnione przez Wspólne Stanowisko Rady 2003/297/CFSP z dnia 28 kwietnia 2003 r. w sprawie Birmy<sup>(8)</sup>,
- uwzględniając rezultaty dyskusji na Konferencji Ministrów Spraw Zagranicznych UE w Gymnich w dnia 3-4 września 2004 r.,
- uwzględniając wnioski przyjęte przez Radę w dnia 13 września 2004 r.,
- uwzględniając zbliżający się V Szczyt ASEM w dnia 8-9 października 2004 r. w Hanoi,
- uwzględniając art. 115 ust. 5 Regulaminu,

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 53 E z 28.2.2002, str. 227.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 272 E z 13.11.2003, str. 476.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 127 E z 29.5.2003, str. 681.

<sup>(4)</sup> Dz.U. C 61 E z 10.3.2004, str. 420.

<sup>(5)</sup> Dz.U. C 68 E z 18.3.2004, str. 620.

<sup>(6)</sup> Dz.U. C 76 E z 25.3.2004, str. 285.

<sup>(7)</sup> P5\_TA(2004)0187.

<sup>(8)</sup> Dz.U. L 106 z 29.4.2003, str. 36.

**Czwartek 16 wrzesień 2004**

- A. mając na uwadze, że V Szczyt ASEM stanowi część procesu ASEM mającego na celu stworzenie układu równego partnerstwa Państw Członkowskich UE i państw Azji, opartego na trzech podstawach: dialogu politycznym, gospodarczym i kulturowym,
- B. mając na uwadze, że przywódcy państw ASEAN przyznali Birmie prawo uczestnictwa w V Szczycie ASEM,
- C. mając na uwadze, że Państwowa Rada Przywrócenia Pokoju i Zapewnienia Rozwoju (SPDC- State Peace and Development Council) nie uznała wyników ostatnich wyborów w Birmie w 1990 r., w których Narodowa Liga na rzecz Demokracji (NLD — National League for Democracy) otrzymała 82 % głosów, nie objęła rządów mimo, iż miała do tego podstawy prawne,
- D. mając na uwadze przypadki naruszenia praw człowieka w Birmie tj. przymusową pracę, prześladowania dysydentów, tortury, powoływanie nieletnich na żołnierzy, okrutne znęcanie się na kobietach dzieciach wywodzących się z mniejszości etnicznych przez wojska rządowe oraz przymusowe przesiedlenia,
- E. mając na uwadze przetrzymywanie w areszcie domowym Aung San Suu Kyi, która nie może korzystać z telefonu, ani przyjmować gości bez zezwolenia rządowego na jej widzenie, nieustające prześladowania Narodowej Ligi na rzecz Demokracji (NLD) oraz brak chęci szczerzej i otwartej debaty w Konwencie Narodowym,
- F. mając na uwadze, że uwolnienie Aung San Suu Kyi i innych przetrzymywanych przywódców NLD jest istotnym warunkiem wstępnym dla rozpoczęcia jakiegokolwiek, mającego mieć istotne znaczenie, dialogu z reżimem,
- G. mając na uwadze, że ponad tysiąc więźniów politycznych pozostaje w więzieniu w Birmie oraz niezapewnienie im przez rząd w Birmie odpowiedniej opieki medycznej w czasie ich pobytu w więzieniu,
- H. mając na uwadze konieczność rozszerzenia ASEM po przystąpieniu dziesięciu nowych państw do UE oraz w związku z wystąpieniem Kambodży, Laosu i Birmy z wnioskiem o członkostwo w ASEM,
- I. mając na uwadze wyraźnie określone na Konferencji w Kildare w kwietniu 2004 r. warunki wejścia Birmy do ASEM, w tym warunek minimalny tzn. uwolnienie Aung San Suu Kyi, zezwolenie na wolną działalność NDL oraz rozpoczęcie szczerego dialogu politycznego z organizacjami prodemokratycznymi i grupami etnicznymi w Birmie,
- J. mając na uwadze, że żaden z powyższych warunków nie został spełniony przez rząd w Birmie,
- K. mając na uwadze, że NLD wezwało do zastosowania sankcji inwestycyjnych przeciwko Birmie,
- L. mając na uwadze, że największymi inwestorami i partnerami handlowymi Birmy są Państwa Członkowskie UE,
- M. mając na uwadze nieformalną konferencję Ministrów Spraw Zagranicznych 25 państw UE w zamku St. Gerlach w dniu 3 września 2004 r., która zaowocowała porozumieniem w sprawie dopuszczenia Birmy do następnego szczytu ASEM, lecz na poziomie niższym niż państwowy/rządowy,
- N. mając na uwadze decyzję Rady o podjęciu kolejnych działań na swojej następnej sesji w dniu 11 października w razie nie wypełnienia przez rząd Birmy do momentu zwołania następnego V Szczytu ASEM następujących trzech warunków: uwolnienia Aung San Suu Kyi i innych przywódców NLD, umożliwienia swobodnej działalności NDL, zapewnienia wolnego udziału NDL i innym partiom politycznym w Konwencie Narodowym,
  - 1. wyraża ubolewanie nad decyzją Ministrów Spraw Zagranicznych UE zezwalającą Birmie na uczestnictwo w V Szczycie ASEM i przełożenie na okres po szczycie podjęcia kolejnych działań w tej sprawie;
  - 2. uważa, że powyższa decyzja może stanowić sygnał dla rządu Birmy o przykładaniu przez UE coraz mniejszej wagi do uwolnienia Aung San Suu Kyi, i jednocześnie zachęcić rząd Birmy do podjęcia kolejnych, surowych kroków wobec NLD i jej przywódców;

Czwartek 16 wrzesień 2004

3. w dalszym ciągu podtrzymuje swoje zdanie, że Birma nie powinna uczestniczyć w V Szczycie ASEM, ani stać się członkiem ASEM, do momentu gdy nie nastąpi nieodwracalna, polityczna zmiana w kierunku demokracji w tym kraju;
4. wnosi o natychmiastowe uwolnienie i zezwolenie na pełną swobodę przemieszczania się i wypowiedzi Aung San Suu Kyi i innych przywódców NLD oraz innych więźniów politycznych przetrzymywanych przez Radę Przywrócenia Prawa i Porządku (SPDC);
5. wzywa do otwarcia wszystkich obecnie zamkniętych biur NLD; wzywa SPDC do nawiązania prawdziwego dialogu z NLD i grupami etnicznymi w sprawie przywrócenia demokracji i poszanowania praw człowieka, w tym mniejszości etnicznych w Birmie;
6. nalega na przyjęcie takiej linii politycznej przez SPDC, która zapewni przestrzeganie rezultatów ostatnich wyborów, zmianę procedur w Konwencie Narodowym i ustalenie ram czasowych dla ich ustanowienia;
7. nalega na natychmiastowe wzmocnienie Wspólnej Polityki UE dla Birmy: nałożenie embarga na import produktów i usług z przedsiębiorstw należących do wojskowych, personelu wojskowego i ich współpracowników, embargo na import dóbr ważnych strategicznie z sektorów gospodarki o charakterze monopolistycznym, jak kamienie szlachetne i drewno, a ponadto wzywa agencje podróży i niezależnych organizatorów wycieczek z UE o zaprzestanie promocji i sprzedaży wycieczek turystycznych do Birmy;
8. wzywa do wyznaczenia specjalnego wysłannika UE dla zapewnienia uwolnienia Aung San Suu Kyi oraz swobody działania dla NLD;
9. wzywa ONZ do nałożenia ukierunkowanych sankcji na Birnę, a Radę Bezpieczeństwa ONZ do uznania sytuacji w Birmie za sprawę pilną oraz zapewnienia nieograniczonego dostępu wysłannikowi ONZ Razaliemu do Aung San Suu Kyi;
10. nalega na wprowadzenie w życie zaleceń specjalnego sprawozdawcy ONZ ze stycznia 2004 r.;
11. wzywa kraje ASEAN do poparcia UE w celu zwiększenia nacisku na SPDC w celu natychmiastowego uwolnienia Aung San Suu Kyi oraz innych przetrzymywanych członków NLD i podjęcia znaczących kroków nacisku na władze w Birmie, aby w tym kraju nastąpiły zmiany w pozytywnym kierunku;
12. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządów państw ASEAN i państwom członkowskim ASEM, Aung San Suu Kyi, NDL i SPDC oraz Sekretarzowi Generalnemu ONZ.

---

**P6\_TA(2004)0016**

## **Wojwodina: prześladowanie mniejszości**

### **Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie prześladowania mniejszości w Wojwodinie**

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając swoje poprzednie rezolucje w sprawie Serbii i Czarnogóry oraz Jugosławii,
- uwzględniając swoje rezolucje w sprawie rocznych sprawozdań Komisji na temat Procesu Stabilizacji i Stowarzyszenia w Europie Południowo-Wschodniej z dnia 7 listopada 2002 r.<sup>(1)</sup> oraz z dnia 20 listopada 2003 r.<sup>(2)</sup>,
- uwzględniając art. 115 pkt 5 Regulaminu,

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 16 E z 22.1.2004, str. 98.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 87 E z 7.4.2004, str. 521.